

United Nations

Nations Unies

UNRESTRICTED

**TRUSTEESHIP
COUNCIL**

**CONSEIL
DE TUTELLE**

T/48

22 octobre 1947

FRENCH

ORIGINAL : ENGLISH

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

COMMENTAIRES RELATIFS AU QUESTIONNAIRE PROVISOIRE

Point 6 de l'Ordre du jour provisoire de la deuxième session
du Conseil de tutelle

Le Secrétaire général a l'honneur de transmettre au Conseil de tutelle la communication suivante, datée du 13 octobre 1947, émanant de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture. Cette communication est la réponse à la lettre du Secrétaire général en date du 29 mai 1947 transmettant à l'Organisation de l'alimentation et de l'agriculture, pour avis et commentaires, le questionnaire provisoire, conformément à la résolution 7, adoptée par le Conseil de tutelle au cours de sa première session.

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION
OF THE UNITED NATIONS

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR
L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

1201 Connecticut Avenue, Northwest
Washington 6. D.C.

13 octobre 1947

Monsieur le Secrétaire général,

Certains membres de la division économique et statistique ont soigneusement examiné le questionnaire provisoire approuvé par le Conseil de tutelle et nous estimons qu'il est opportun de présenter quelques propositions générales en même temps que des commentaires détaillés sur des points particuliers du questionnaire relatif à l'Annexe statistique envisagée.

Les membres de cette division proposent d'étayer la partie statistique du rapport, dans toute la mesure du possible, sur des publications, des rapports réguliers et sur des recueils statistiques similaires déjà existants. En ce qui concerne les statistiques, le texte du rapport pourrait alors traiter surtout des observations sur les modifications annuelles que révèlent les tableaux. Les observations sur l'organisation administrative, la politique, le progrès politique, le progrès économique, le progrès social, la situation de l'enseignement, ainsi que d'autres questions, pourraient être rapprochés davantage des tableaux statistiques, la longueur du questionnaire pourrait être considérablement réduite et les questions posées pourraient être formulées de façon plus précise.

Etant donné qu'il s'agira probablement d'un rapport annuel, il semble qu'on pourrait considérablement simplifier le questionnaire en distinguant entre les renseignements généraux et les renseignements courants et en laissant dans les tableaux la plupart des détails qui indiquent les changements annuels, ainsi qu'en soulignant le désir d'obtenir les observations des administrateurs sur les problèmes et les programmes.

L'examen de la question 97 peut donner une idée de l'effet de cette proposition; cette question deviendrait alors une simple observation sur les données statistiques relatives au tableau demandé dans la Section IX : Production, laquelle indiquerait en détail les superficies consacrées à chacune des cultures principales. La question 98 deviendrait superflue, car le tableau montrant les superficies consacrées aux récoltes donnerait très facilement les renseignements que la question 98 est apparemment destinée à fournir.

Il semblerait que la façon la plus pratique d'apporter les modifications souhaitables au projet de questionnaire serait de constituer un petit groupe de travail chargé de procéder à une révision. Nous serions très heureux de fournir un technicien à cette fin.

Nombreuses sont les questions contenues dans le projet qui exigent une classification si l'on veut que les réponses aient une pleine utilité.

Vous trouverez ci-dessous quelques exemples :

Pour permettre d'obtenir les renseignements que semble demander la question 57, il serait nécessaire d'indiquer le nombre d'emprunts, les conditions auxquelles les emprunts sont consentis, leur montant, l'objet de ces emprunts, l'importance et la nature du contrôle, l'état des remboursements, ainsi que les peines imposées pour défaut de paiement.

La question 82 devrait comprendre les forêts et les pêcheries, de même que les ressources agricoles et minières. Il serait utile d'y inclure aussi les avantages immédiats et à long terme que les mesures décrites semblent devoir donner à tous les habitants du territoire.

Sous leur forme actuelle, les questions 85 et 89 ne semblent pas pouvoir donner lieu à des réponses précises.

La réponse à la question 88 pourrait être très avantageusement donnée sous la forme d'un tableau et avec un peu plus de détails, y compris des détails sur les "autres terres" et sur les "terres arables".

Il semblerait indiqué de faire passer les questions 90 et 91 dans la section suivante, et de consacrer alors la question 96 aux forêts en même temps qu'à l'agriculture, la pêche et l'élevage.

Comme il est indiqué ci-dessus, la question 97 pourrait avantageusement être remplacée par un tableau. Toutefois, il conviendrait de réserver une place à des observations sur les raisons d'un grand nombre de modifications importantes mentionnées.

Il serait utile, dans la question 99, de définir l'expression "méthodes modernes" et d'indiquer quelques-unes des principales méthodes au sujet desquelles les renseignements sont demandés. On pourrait y faire figurer par exemple : "Quelles sont, s'il y a lieu, les quantités et types d'engrais utilisés? Quelle est l'activité exercée dans le domaine de la culture des plantes et de la sélection des semences?"

La question 100 semble exiger un état quelque peu détaillé de la situation alimentaire et de la mesure dans laquelle les produits alimentaires d'origine nationale suffisent au maintien d'un niveau alimentaire déterminé.

La question 105 pourrait être remplacée par un tableau et par des observations sur les mesures prises pour améliorer la qualité du bétail et perfectionner la lutte contre les maladies. Le tableau envisagé pourrait comprendre les produits laitiers et les autres produits animaux, et fournir des données sur la transformation industrielle de la viande.

Dans le tableau envisagé pour le commerce, il conviendrait de tâcher d'inclure les quantités de produits particuliers, aussi bien que la valeur des importations et des exportations.

La section traitant de la situation de l'enseignement pourrait avantageusement comprendre une question telle que : "Quels sont, s'il y a lieu, les types, et quel est le nombre des écoles d'agriculture, de médecine vétérinaire, d'exploitation forestière et de pêche?"

On n'a pas essayé de rédiger le texte des questions qu'on a estimé devoir être modifiées, ni d'indiquer en détail quelles questions pourraient être éliminées et quelles sont celles qui pourraient être avantageusement ajoutées. Le groupe de travail proposé plus haut serait particulièrement indiqué pour rédiger de façon précise de nouvelles questions. Toutefois, si le désir en est exprimé, les membres du personnel seront heureux d'indiquer en détail le schéma des tableaux et des questions qui sembleraient être utiles dans les domaines d'activité intéressant l'OAA.

Veuillez agréer, etc...

Pour le Directeur général :

Karl Olsen

Son Excellence Trygve Lie
Secrétaire général
Nations Unies
Lake Success

Communication reçue aux Nations Unies le 15 octobre 1947.
